

## QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME (15 – 49 ANS)

Ce questionnaire doit être administré à chaque femme âgée de 15 à 49 ans (voir colonne HL6 de la feuille d'enregistrement du ménage). Remplir une fiche pour chaque femme éligible.

Inscrire les numéros de grappe et de ménage, et le nom et numéro de ligne de la femme dans l'espace ci-dessous. Inscrire votre nom, votre numéro de code et la date.

PANNEAU D'INFORMATION DE LA FEMME WM	
VILLAGE/SECTEUR	
RÉGION_	
PROVINCE	
DÉPARTEMENT	
COMMUNE_	
WM1. NUMÉRO DE GRAPPE	
WM1A. MILIEU DE RÉSIDENCE : OUAGADOUGOU= 1 AUTRE VILLE=2 RUPAL = 3	
WM2. NUMÉRO DE MÉNAGE	
WM2A. NOM ET PRÉNOM DU CHEF DE MÉNAGE	
WM3. NOM ET PRÉNOM DE LA FEMME	
WM4. NUMÉRO DE LIGNE DE LA FEMME	N° DE LIGN ; FEM.
FDH. HEURE DE DEBUT DE L'INTERVIEW HEURE MINUTES	
WM5. NOM ET PRÉNOM DE L'ENQUÊTRICE	CODE ENQUÊT.
WM5A. NOM ET PRÉNOM DE LA CONTRÔLEUSE  DATE	CODE CONTRÔL.
WM5B. NOM ET PRÉNOM DU CHEF D'ÉQUIPE  DATE	CODE CHEF ÉQUI.
WM 6 WSITES D'ENQUÊTRICES	
DATE  RÉSULTAT*  2  3	JOUR MOIS ANNÉE 2 0 0
PROCHAINE VISITE DATE HEURE	NOMBRE DEVISITE
WM 7. RÉSULTAT DE L'INTERVIEW DE LA FEMME :         *CODES RÉSULTATS         Rempli       1         Pas à la maison       2         Refusé       3         Rempli partiellement       4         Incapacité       5         Autre (à préciser)       6	
LANGUE DE L'INTERVIEW	
CODES LANGUES : Français=1, Mooré=2, Dioula=3, Fulfuldé/Peul =4, Autre=5.	
RECOURS A UN(E) INTERPRÈTE (OUI=1, NON=2).	
CONTRÔLE BUREAU : SAISIE PAR :	

Présenter vos salutations à la femme, si vous ne l'avez pas déjà fait :

NOUS SOMMES DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DE LA DÉMOGRAPHIE (INSD). NOUS TRAVAILLONS SUR UN PROJET PORTANT SUR LA SANTÉ FAMILIALE ET L'ÉDUCATION. JE VOUDRAIS VOUS PARLER DE CES SUJETS. L'INTERVIEW PRENDRA ENVIRON 30 MINUTES. TOUTES LES INFORMATIONS QUE NOUS RECUEILLONS RESTERONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES ET VOS RÉPONSES NE SERONT JAMAIS DIVULGUÉES. D'AILLEURS, VOUS N'ÊTES PAS OBLIGÉ DE RÉPONDRE AUX QUESTIONS AUXQUELLES VOUS N'AVEZ PAS ENVIE DE RÉPONDRE, ET VOUS POUVEZ ARRETÊR L'ENTRETIEN À TOUT MOMENT. PUIS-JE COMMENCER MAINTENANT?.

Si l'enquêtée vous donne la permission, commencez l'interview. Si la femme n'est pas d'accord pour continuer, il faut la remercier, compléter WM7 et passer à l'interview suivante. Discuter ce résultat avec votre contrôleur pour une autre visite.

et passer à l'interview suivante. Discuter de resultat avec votre controle	
WM8. EN QUEL MOIS ET QUELLE ANNÉE ÊTES-VOUS NÉE ?	Date de naissance :
	Jours
<b>WM9</b> . QUEL ÂGE AVIEZ-VOUS À VOTRE DERNIER ANNIVERSAIRE ?	Âge (en années révolues)
WM10. AVEZ-VOUS FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE ?	Oui
WM11. QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU D'ÉTUDES QUE VOUS AVEZ ATTEINT : PRIMAIRE, SECONDAIRE OU SUPERIEUR ?	Primaire
WM12*. QUELLE EST LA DERNIÈRE ANNÉE/CLASSE QUE VOUS AVEZ ACHEVÉE À CE NIVEAU ?	Classe
WM13. VERIFIER WM11:  Secondaire ou plus  Primaire	Passer au Module Suivant
WM14. MAINTENANT, JE VOUDRAIS QUE VOUS ME DISIEZ SI VOUS POUVEZ LIRE TOUTE UNE PHRASE OU UNE PARITE DE PHRASE EN FRANÇAIS OU DANS TOUTE AUTRE LANGUE!.	Ne peut pas lire du tout

*CODES POUR WM 12								
NIVEAU	PRIMAIRE SECONDAIRE 1 <sup>ER</sup> cycle		SECONDAIRE 2 <sup>nd</sup> cycle		SUPÉRIEUR			
MOINS D'1 AN DE CLASSE ACHEVÉ DANS LE NIVEAU CORRESPONDANT = 00								
CLASSE	CP1 = 01	CM1 = 05	6ème = 01	3ème = 04	2nde = 01	FPB = 04	1° année = 01	4° année = 04
OL/ NOOL	CP2 = 02	CM2 = 06	5ème = 02	FPP.= 05	1ère = 02	NSP = 08	2° année = 02	5° année ou plus = 05
	CE1 = 03	NE SAIT PAS = 98	4ème = 03	NSP = 98	Terminale = 03		3° année = 03	NSP = 98
	CE2 =04							

MODULE SUR LA MORTALITÉ DES ENFANTS			
Ce questionnaire doit être administré à toutes les femmes âgées de 15 à 49 ans. Les questions concernent seulement les naissances VIVANTES.			
CM1. MAINTENANT JE VOUDRAIS VOUS POSER DES QUESTIONS SUR TOUTES LES NAISSANCES QUE VOUS AVEZ EUES AU COURS DE VOTRE VIE. AVEZ-VOUS DONNÉ NAISSANCE À DES ENFANTS?	Oui		
Si « Non » insistez en demandant : JE VEUX DIRE, AVEZ-VOUS DONNÉ NAISSANCE À UN ENFANT QUI A RESPIRÉ OU CRIÉ OU A MONTRÉ D'AUTRES SIGNES DE VIE – MÊME S'IL N'A SURVÉCU QUE QUELQUES MINUTES OU HEURES ?	UNION/ MARIAGE		
CM2A. QUELLE EST LA DATE DE NAISSANCE DE VOTRE PREMIER ENFANT ?	Date de la première naissance Jour		
JE VEUX DIRE LA TOUTE PREMIÈRE FOIS QUE VOUS AVEZ EU UNE NAISSANCE, MÊME SI L'ENFANT N'EST PLUS EN VIE, OU SI L'ENFANT A UN PÈRE AUTRE QUE VOTRE PARTENAIRE ACTUEL.	NSP jour		
Passer à CM3 seulement si l'année de naissance du premier enfant est connue. Autrement, continuer avec CM2B.	Année CM3		
CM2B. DEPUIS COMBIEN D'ANNÉES AVEZ-VOUS EU VOTRE PREMIÈRE NAISSANCE ?	NSP Année9998  Années révolues depuis la première naissance		
CM3. AVEZ-VOUS DES FILS OU DES FILLES À QUI VOUS AVEZ DONNÉ NAISSANCE QUI VIVENT ACTUELLEMENT AVEC VOUS ?	Oui		
CM4. COMBIEN DE FILS VIVENT AVEC VOUS ?	Fils à la maison		
COMBIEN DE FILLES VIVENT AVEC VOUS ?	Filles à la maison		
CM5. AVEZ-VOUS DES FILS OU DES FILLES À QUI VOUS AVEZ DONNÉ NAISSANCE QUI SONT EN VIE MAIS QUI NE VIVENT PAS AVEC VOUS ?	Oui		
CM6. COMBIEN DE FILS SONT EN VIE MAIS NE VIVENT PAS AVEC VOUS ?	Fils ailleurs		
COMBIEN DE FILLES SONT EN VIE MAIS NE VIVENT PAS AVEC VOUS ?	Filles ailleurs		
CM7. AVEZ-VOUS DONNÉ NAISSANCE À UN FILS OU UNE FILLE QUI EST NÉ(E) VIVANT(E) MAIS QUI EST DÉCÉDÉ(E) PAR LA SUITE ?	Oui     1       Non     2       CM9		
CM8. COMBIEN DE FILS SONT DÉCÉDÉS?	Garçons décédés		
COMBIEN DE FILLES SONT DÉCÉDÉES?	Filles décédées		
CM9. Faites la somme des réponses à CM4, CM6, et CM8.	Total		
CM10. JE VOUDRAIS ÊTRE SÛRE D'AVOIR BIEN COMPRIS : VOUS AVEZ EU AU TOTAL (nombre total) NAISSANCES AU COURS DE VOTRE VIE. EST-CE BIEN EXACT ?			
NoN Vérifier les répon	oses et corriger avant de passer à CM11		
•	Date de la dernière naissance		
CM11. DE TOUTES CES (NOMBRE TOTAL) NAISSANCES QUE VOUS AVEZ EUES, QUAND AVEZ-VOUS EU LA DERNIÈRE (MÊME SI IL/ELLE EST DÉCÉDÉ(E))?	Mois		
Si le jour n'est pas connu, noter '98' dans l'espace pour jour.	Année		
CM11A. DEPUIS COMBIEN D'ANNÉES AVEZ-VOUS EU VOTRE DERNIÈRE NAISSANCE (MÊME SI IL/ELLE EST DÉCÉDÉ(E)?	Années révolues depuis la dernière naissance		

CM12. Vérifier CM11: Est-ce que la femme a eu sa dernière naissance au cours des 2 dernières années, c'est à dire, depuis (jour et mois de l'interview) de l'année 2004?			
Si l'enfant est décédé, il faut parler avec compassion quand vous faites	s référence à cet enfant par son nom dans les modules suivants.		
Pas de naissance vivante au cours des 2 dernières années	→ Passer au module UNION/ MARIAGE		
Oui, naissance vivante au cours des 2 dernières années			
Nom de l'enfant			
CM13. AU MOMENT OU VOUS ÊTES TOMBÉE ENCEINTE DE (NOM), VOULIEZ-VOUS TOMBER ENCEINTE À CE MOMENT-LÀ, VOULIEZ-VOUS ATTENDRE PLUS TARD, OU VOULIEZ-VOUS NE PLUS/NE PAS AVOIR D'ENFANT?	À ce moment-là       1         Plus tard       2         Ne plus/ne pas avoir d'enfant       3		

MODULE SUR L'ANATOXINE TÉTANIQUE (TT) TT			
Ce module doit être administré à toutes les femmes qui ont eu une naissance vivante au cours des 2 années précédant la date de l'enquête.			
TT1. AVEZ-VOUS UNE CARTE OU UN AUTRE DOCUMENT OÙ SONT INSCRITES VOS VACCINATIONS ?  S'il y une carte, il faut l'utiliser pour vous aider avec les réponses aux	Oui (carte vue)		
questions suivantes.  TT2. QUAND VOUS ÊTIEZ ENCEINTE DE VOTRE DERNIER ENFANT, AVEZ-VOUS REÇU UN VACCIN ANTITÉTANIQUE?	Oui		
TT3. Si oui: DURANT VOTRE DERNIÈRE GROSSESSE, COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS EU CETTE INJECTION ANTITÉTANIQUE ?	Nombre de fois		
TT4. Combien de doses de TT ont été enregistrées à TT3?  Au moins deux injections durant la dernière grossesse  Passez au module suivant  Moins de deux injections durant la dernière grossesse  Continuer avec TT5			
TT5. AVEZ-VOUS REÇU, À UN MOMENT QUELCONQUE AVANT CETTE GROSSESSE, UNE INJECTION CONTRE LE TÉTANOS?	Oui       1         Non       2         NSP       8         SUIVANT		
TT6. COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS EU CETTE INJECTION?	Nombre de fois		
TT7.EN QUEL MOIS ET EN QUELLE ANNÉE AVANT CETTE DERNIÈRE GROSSESSE, AVEZ-VOUS REÇU LA DERNIÈRE INJECTION?  Passer au module suivant seulement si l'année de l'injection est connue. Autrement continuer avec TT8.	Mois		
TT8. CELA FAIT COMBIEN D'ANNÉES QUE VOUS AVEZ REÇU LA DERNIÈRE INJECTION ANTITÉTANIQUE AVANT CETTE DERNIÈRE GROSSESSE?	Années		

SANTÉ DE LA MÈRE ET DU NOUVEAU-NÉ MN			
	ance vivante au cours des deux années ayant précédé la date de l'interview. En posant les questions suivantes, utili		
MN1. DANS LES DEUX PREMIERS MOIS QUI ONT SUIVI LA NAISSANCE DE (NOM), AVEZ-VOUS REÇU UNE DOSE DE VITAMINE A COMME CELLE-CI?  Montrez la capsule de 200,000 UI ou le flacon.	Oui       1         Non       2         NSP       8		
MN2. POUR LA GROSSESSE DE (NOM), AVEZ-VOUS REÇU DES SOINS PRÉNATALS ?	Professionnel de la santé : Médecin		
Si Oui: QUI AVEZ-VOUS CONSULTÉ? QUELQU'UN	Sage-femme/MaïeuticienB		
D'AUTRE ?  Insister : QUELQU'UN D'AUTRE ? et enregistrer toutes les réponses.	Infirmier/infirmière		
	Accoucheuse traditionnelle       F         Agent de santé communautaire       G         Parents/Amis       H         Autre (à préciser)       X         Personne       Y    MN7		
MN2A. OU AVEZ-VOUS ETE CONSULTE ?	Domicile         Votre domicile		
MN3. DANS LE CADRE DE CES SOINS PRÉNATALS, AVEZ-VOUS AU MOINS UNE FOIS EU LES	Autre (à préciser)96		
EXAMENS SUIVANTS,?  MN3A. AVEZ-VOUS ÉTÉ PESÉE ?  MN3B. VOUS-A-T-ON PRIS LA TENSION ?  MN3C. AVEZ-VOUS DONNÉ UN ECHANTILLON D'URINE ?  MN3D. AVEZ-VOUS DONNÉ DU SANG ?	Oui         Non           Poids         1         2           Tension         1         2           Urine         1         2           Sang         1         2		
MN3A. AU COURS DE L'UNE DE CES VISITES PRÉNATALES POUR CETTE GROSSESSE, AVEZ- VOUS REÇU DES INFORMATIONS OU DES CONSEILS SUR LA PLANIFICATION FAMILIALE?	Oui     1       Non     2       NSP     8		
MN3B. DANS LE CADRE DE CES SOINS PRÉNATALS, AVEZ-VOUS EU DU FER/FOLATE?	Oui       1         Non       2         NSP       8		
MN4. AU COURS DE L'UNE DE CES VISITES PRÉNATALES POUR CETTE GROSSESSE, AVEZ- VOUS REÇU DES INFORMATIONS OU DES CONSEILS SUR LE SIDA OU LE VIRUS DU SIDA ?	Oui       1         Non       2         NSP       8		
MN5. JE NE VEUX PAS CONNAÎTRE LES RÉSULTATS, MAIS AVEZ-VOUS EFFECTUÉ UN TEST DU VIH/SIDA DANS LE CADRE DE VOS SOINS PRÉNATALS ?	Oui       1         Non       2         NSP       8         Oui       1		
MN6. JE NE VEUX PAS CONNAÎTRE LES RÉSULTATS MAIS EST-CE QUE VOUS AVEZ OBTENU LES RÉSULTATS DU TEST ?	Non		
MN6a. DURANT CETTE GROSSESSE, AVEZ- VOUS PRIS DES MEDICAMENTS POUR EVITER LE	Oui	_	

PALUDISME ?	
	Antingludéons :
MN6B. QUEL ETAIT CE MEDICAMENT?	Antipaludéens :  SP/Fansidar/MaloxineA
Encercler tout ce qui est mentionné. Si le type de	Chloroquine/Nivaquine/CamoquineB
médicament ne peut être déterminé, montrer des	AmodiaquineC
antipaludéens typiques à l'enquêtée.	Quinine/QuinimaxD
	Combinaison basée sur l'ArtémisinineE
	Autre antipaludéen
	(à préciser)F
COMBINAISON BASEE SUR L'ARTEMISININE = ARSUMAX, ARSUCANE, ARINATE, COARINATE, COARTEN, ARTEQUIN, MALARIX)	Autres médicaments : Paracétamol/Panadol/Acetaminophen
	Actor (Acordo San)
	Autre (à préciser)X
	NSPY
MN6C. Vérifier MN6B pour le type de médicament pris?	
CD/Famaidan maa	nuis Dances à MAIGE
SP/Fansidar pas	pris Passez à MN6E
SP/Fansidar pris .	
MN6D. COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS PRIS LE MEDICAMENT SP/FANSIDAR PENDANT LA GROSSESSE?	Nombre de fois
	Durant le premier trimestre de la grossesse 94
	Durant le deuxième trimestre de la grossesse 95
	Durant le troisième trimestre de la grossesse 96
	Pendant toute la grossesse
	NSP
	1401
MN6E. DURANT CETTE GROSSESSE, AVEZ- VOUS	Oui1
DORMI SOUS UNE MOUSTIQUAIRE?	Non2
	NSP8
MN7. QUI VOUS A ASSISTÉ PENDANT L'ACCOUCHEMENT DE VOTRE DERNIER ENFANT (nom)?	Professionnel de la santé :  MédecinA
` ,	Sage-femme/MaïeuticienB
	Infirmier/infirmière
Insister: QUELQU'UN D'AUTRE?. Encercler tout ce qui est	Accoucheuse auxiliaire/matroneD
mentionné.	
	Autre personne  Accoucheuse traditionnelleF
	Agent de santé communautaireG
	Parents/AmisH Autre (à préciser) X
	Λαιο (α ρισσιοσί)

MN8. OÙ AVEZ-VOUS ACCOUCHÉ DE (nom) ?	Domicile  Votre domicile11	
S'il s'agit d'un hôpital, d'un centre de santé ou d'une clinique, écrire le nom de l'endroit. Insister pour déterminer le type d'endroit et encercle le code approprié.	Autre domicile	
	Maternité seule22	
(Nom de l'endroit)	Dispensaire seul	
	Autre public (à préciser) 26  Secteur médical privé  Clinique privée	
	Maternité privée	
	Autre (à préciser) 96	
MN8A. POUR L'ACCOUCHEMENT DE (nom) QUI PRINCIPALEMENT A DÉCIDÉ DU LIEU?	Enquêtée       1         Conjoint/partenaire       2         Parents/amis de enquêtée       3         Beaux parents de enquêtée       4         Autre (à préciser)       5	
MN9. QUAND VOTRE DERNIER ENFANT (NOM) EST NÉ(E), ETAIT-IL/ELLE: TRÈS GROS, PLUS GROS QUE LA MOYENNE, MOYEN, PLUS PETIT QUE LA MOYENNE, OU TRÈS PETIT?	Très gros       1         Plus gros que la moyenne       2         Moyen       3         Plus petit que la moyenne       4         Très petit       5         NSP       8	
MN10. (Nom) A-T-IL/ELLE ÉTÉ PESÉ(E) À LA NAISSANCE ?	Oui       1         Non       2         NSP       8	→ MN12
MN11. COMBIEN (nom) PESAIT-IL/ELLE ?	Du carnet (kilogrammes)1,	
Enregistrer le poids porté sur le carnet de santé, si disponible.	De mémoire (kilogrammes)	
MN12. AVEZ-VOUS ALLAITÉ (nom)?	Oui       1         Non       2	MODULE SUIVANT
MN13. COMBIEN DE TEMPS APRÈS LA NAISSANCE AVEZ-VOUS MIS (nom) AU SEIN POUR LA PREMIÈRE FOIS ?	Immédiatement         000           Heures         1	
Si moins d'1 heure, noter '00' heure. Si moins de 24 heures, noter en heures. Autrement, noter en jours.	jours	

MODULE UNION/MARIAGE MA			
QUESTIONS	CATEGORIES DE REPONSES	ALLER À	
MA1. ÊTES-VOUS ACTUELLEMENT MARIÉE OU BIEN VIVEZ-VOUS ACTUELLEMENT EN UNION LIBRE AVEC UN HOMME?	Oui, actuellement mariée	→ MA3	
MA2. QUEL ÂGE A EU VOTRE MARI/PARTENAIRE À SON DERNIER ANNIVERSAIRE ?	Âge en années révolues		
MA2A. EST-CE QUE VOTRE MARI/ PARTENAIRE A D'AUTRES EPOUSES/ FEMMES EN PLUS DE VOUS-MEME ?	Oui	→ MA5	
MA2B. COMBIEN D'AUTRES FEMMES A-T-IL ?	Nombre	MA5	
MA3. AVEZ-VOUS DEJA ÉTÉ MARIÉE OU AVEZ-VOUS DÉJÀ ÉTÉ EN UNION LIBRE AVEC UN HOMME ?	Oui a été mariée	→ MODULE SUIVANT	
MA4. QUELLE EST VOTRE SITUATION MATRIMONIALE PAR RAPPORT A CE/CETTE MARIAGE/UNION ANTERIEURE : ÊTES-VOUS VEUVE, DIVORCÉE SEPARÉE?	Veuve       1         Divorcée       2         Séparée       3		
MA5. AVEZ-VOUS ÉTÉ MARIÉE OU AVEZ-VOUS VÉCU AVEC UN HOMME, UNE FOIS OU PLUS D'UNE FOIS ?	Une fois         1           Plus d'une fois         2		
MA6. EN QUEL MOIS ET QUELLE ANNÉE VOUS ÊTES-VOUS MARIÉE LA PREMIÈRE FOIS, OU AVEZ-VOUS COMMENCÉ À VIVRE LA PREMIÈRE FOIS AVEC UN HOMME COMME SI VOUS ETIEZ MARIÉE?	Mois		
MA7. Vérifier MA6:			
Le mois et l'année de mariage/union sont connus ? Passer  Le mois ou l'année de mariage/union n'est pas connu(e) ?	au module suivant		
MA8. QUEL ÂGE AVIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ COMMENCÉ À VIVRE AVEC VOTRE PREMIER MARI/PARTENAIRE ?	Âge en années révolues		

MODULE SUR LA CONTRACEPTI	ON ET LES BESOINS NON-SATISFAITS
<b>CP1</b> . JE VOUDRAIS VOUS PARLER D'UN AUTRE SUJET - LA PLANIFICATION FAMILIALE – ET VOTRE SANTÉ REPRODUCTIVE. ÊTES-VOUS ENCEINTE EN CE MOMENT?	Oui, actuellement enceinte
CP1a. AU MOMENT OÙ VOUS ÊTES TOMBÉE ENCEINTE, VOULIEZ-VOUS TOMBER ENCEINTE À CE MOMENT-LÀ, VOULIEZ- VOUS ATTENDRE PLUS TARD OU VOULIEZ-VOUS NE PLUS AVOIR D'ENFANT DU TOUT ?	À ce moment
CP2. CERTAINS COUPLES UTILISENT DIFFERENTS MOYENS OU MÉTHODES POUR RETARDER OU ÉVITER UNE GROSSESSE. EN CE MOMENT, FAITES-VOUS QUELQUE CHOSE OU UTILISEZ-VOUS UNE MÉTHODE POUR RETARDER OU ÉVITER UNE GROSSESSE?	Oui
CP3. QUELLE MÉTHODE UTILISEZ-VOUS?  N'insistez pas. Si plus d'une méthode mentionnée, encerclez tous les codes des méthodes citées.	Stérilisation féminine         A           Stérilisation masculine         B           Pilule         C           DIU         D           Injections         E           Implants         F           Condom         G           Condom féminin         H           Diaphragme         I           Mousse/gelée         J           Méthode de l'allaitement maternel         et de l'aménorrhée (MAMA)           et de l'aménorrhée (MAMA)         K           Abstinence périodique         L           Retrait         M
CP3A. Vérifier CM1 ET CP1  MAINTENANT J'AI QUELQUES QUESTIONS AU SUJET DE L'AVENIR.  A donné naissance à N'a pas donné naissance à des enfants  CP4a.  VOUDRIEZ-VOUS AVOIR UN AUTRE ENFANT OU PRÉFERERIEZ-VOUS NE PAS AVOIR D'AUTRES ENFANTS DU TOUT?  MAINTENANT QUE VOUDRIEZ-VOUS AVOIR UN ENFANT OU PRÉFERERIEZ-VOUS NE PAS AVOIR DES ENFANTS DU TOUT?  APRES L'ENFANT QUE VOUDRIEZ-VOUS AVOIR UN AUTRE ENFANT OU VOUDRIEZ-VOUS NE PAS AVOIR D'AUTRES ENFANTS DU TOUT?	Avoir (un/autre) enfant
CP4c. COMBIEN DE TEMPS VOUDRIEZ-VOUS ATTENDRE AVANT LA NAISSANCE (D'UN AUTRE) ENFANT ?	Mois
CP4D. Vérifier CP1 Actuellement enceinte Passer au Module suivant  Pas enceinte ou pas sûre	
CP4E. PENSEZ-VOUS QUE VOUS ETES PHYSIQUEMENT APTE A ETRE EN ETAT DE GROSSESSE EN CE MOMENT?	Oui         1           Non         2           NSP         8    MODULE SUIVANT

MODULE SUR L'EXCISION FG			
FG1. AVEZ-VOUS DÉJÀ ENTENDU PARLER DE L'EXCISION ?	Oui1 —	→ FG3	
	Non2		
FG2. DANS CERTAINS PAYS, IL EXISTE UNE PRATIQUE QUI CONSISTE À COUPER UNE PARTIE DES ORGANES	Oui	MODULE	
GÉNITAUX EXTERNES DES FILLES. AVEZ-VOUS DÉJÀ ENTENDU PARLER DE CETTE PRATIQUE ?	101	sulvANT	
FG3. ÊTES-VOUS EXCISÉE ?	Oui1		
	Non2 —	→ FG8	
	NSP8_		
FG4. JE VOUDRAIS MAINTENANT VOUS POSER DES QUESTIONS SUR CE QUI A ÉTÉ FAIT EN CE MOMENT-LÀ.	Oui1— Non	→ FG6	
VOUS -A-T-ON COUPÉ QUELQUE CHOSE DANS LA ZONE GÉNITALE ?	NSP8		
FG5. VOUS A-T-ON SEULEMENT ENTAILLÉ LES PARTIES	Oui1		
GÉNITALES SANS RIEN COUPER ?	Non		
	NSP8		
FG6. VOUS A-T-ON FERMÉ LA ZONE DU VAGIN PAR UNE	Oui		
COUTURE ?	Non		
FG7. QUI A PROCÉDÉ À VOTRE EXCISION ?	Traditionnel  Exciseuse traditionnelle11		
	Accoucheuse traditionnelle		
	Autre		
	traditionnel (à préciser)16		
	Professionnel de santé		
	Médecin		
	Infirmière/sage-femme22 Autre professionnel		
	De santé ( <i>à préciser</i> )26		
	NSP		
FG8. Les questions suivantes sont adressées seulement aux femmes q	jui ont au moins une fille vivante		
Vérifier CM4 et CM6, Module sur la Mon	talité des Enfants : La femme a une fille vivante		
Oui			
Non.	→Passer à FG15A		
FG9. EST-CE QUE CERTAINES DE VOS FILLES ONT SUBI CE GENRE DE PRATIQUE ?	Nombre de filles excisées :		
SI OUI : COMBIEN ?	Aucune fille excisée00 —	→ FG15A	
FG10. SUR LAQUELLE DE VOS FILLES A T-ON PROCÉDÉ TOUT RÉCEMMENT À L'EXCISION ?	Nom de la fille :		
Enregistrer le nom de la fille.			
FG11. JE VOUDRAIS MAINTENANT VOUS POSER DES	Oui1 —	→ FG13	
QUESTIONS SUR CE QUI A ÉTÉ FAIT À ( <i>NOM</i> ) A CE MOMENT LÀ.	Non		
A-T-ON ENLEVÉ QUELQUE CHOSE DE SES PARTIES GÉNITALES ?			
FG12. LUI A-T-ON SEULEMENT ENTAILLÉ SES PARTIES GÉNITALES SANS RIEN COUPER ?	Oui       1         Non       2         NSP       8		
FG13. LORS DE SON EXCISION LUI A-T-ON FERME TOTALEMENT LA ZONE DU VAGIN PAR UNE COUTURE ?	Oui		
EXECUTE DO VICINITAR ONE OCCIONE:	NSP8		
FG14. QUEL ÂGE AVAIT (NOM) AU MOMENT DE L'EXCISION ?	Âge de la fille à l'excision		
Si l'enquêtée ne connaît pas l'âge, insister pour obtenir une estimation.	NSP98		

FG15. QUI A PROCÉDÉ À L'EXCISION ?	Traditionnel	
	Exciseuse traditionnelle11	
	Matrone/Accoucheuse traditionnelle12	
	Autre	
	traditionnel (à préciser)16	
	Professionnel de santé	
	Médecin21	
	Infirmière/sage-femme22	
	Autre professionnel	
	De santé ( <i>à préciser</i> )26	
	NSP98	
	Oui	
FG15A. PENSEZ-VOUS QUE L'EXCISION À DES EFFET NÉFASTES ?		
NEFASTES ?	Non	
FG15 B. QUELLES EFFETS NEFASTES CONNAISSEZ-VOUS ?	Diminution du plaisir sexuelA	
	Problèmes à l'accouchementB	
	Provoque des maladies C	
	Fistules D	
	Incontinence urinaireE	
	Rétention des règlesF	
	FrigiditéG	
	Infection à VIH/sidaH	
	Mort	
	Autre (à préciser)X	
FG16. PENSEZ-VOUS QUE CETTE PRATIQUE DOIT ÊTRE MAINTENUE OU QU'ELLE DOIT DISPARAÎTRE ?	Maintenue1	
	Disparaître2	
	Cela dépend3	
	NSP8	
	Oui1	
FG16A. SAVEZ-VOUS QU'IL EXISTE UNE LOI QUI INTERDIT LA	Non	
PRATIQUE DE L'EXCISION AU BURKINA FASO ?	NSP	
	NOT0	

MODULE SUR LES ATTITUDES VIS-A-VIS DE LA VIOLENCE DOMESTIQUE		
DV1. PARFOIS UN MARI EST CONTRARIÉ OU EN COLÈRE À CAUSE DE CERTAINES CHOSES QUE FAIT SA FEMME. À VOTRE AVIS, EST-IL LÉGITIME QU'UN MARI FRAPPE OU BATTE SA FEMME DANS LES SITUATIONS SUIVANTES :	Oui Non NSP Sort sans lui dire1 2 8	
DV1a. Si elle sort sans le lui dire ? DV1b. Si elle néglige les enfants ? DV1c. Si elle argumente avec lui ? DV1d. Si elle refuse d'avoir des rapports sexuels avec lui ? DV1e. Si elle brûle la nourriture ?	Néglige les enfants       1       2       8         Argumente       1       2       8         Refuse sexe       1       2       8         Brûle la nourriture       1       2       8	

MODULE SUR LE COMPORTEMENT SEXUEL SB		
V ÉRIFIEZ LA PRÉSENCE D'AUTRES PERSONNES. AVANT DE CONTINUER L'INTERVIEW, FAITES TOUT VOTRE POSSIBLE POUR VOUS TROUVER EN PRIVÉ.		
SB0. Vérifier WM9: Âge de l'enquêtée entre 15 et 24 ans ?		
Âge 15-24		
Âge 25-49.	Passer au Module Suivant	
SB1. MAINTENANT, JE VOUDRAIS VOUS POSER QUELQUES QUESTIONS SUR VOTRE ACTIVITÉ SEXUELLE AFIN DE MIEUX COMPRENDRE CERTAINS PROBLÈMES DE LA VIE FAMILIALE?  L'INFORMATION QUE VOUS FOURNIREZ RESTERA STRICTEMENT CONFIDENTIELLE.  QUEL ÂGE AVIEZ-VOUS QUAND VOUS AVEZ EU VOS	N'a jamais eu d'activité sexuelle	MODULE SUIVANT.
PREMIERS RAPPORTS SEXUELS (SI VOUS EN AVEZ-EUS)?		
SB2. IL Y A COMBIEN DE TEMPS QUE VOUS AVEZ EU VOS DERNIÈRS RAPPORTS SEXUELS?  Enregistrer en 'nombre d'années' seulement si les derniers rapports ont eu lieu il y a un an ou plus. Si 12 mois ou plus, la réponse doit être enregistrée en années.	Nombre de jours	→ MODULE SUIVANT
SB3. LA DERNIÈRE FOIS QUE VOUS AVEZ EU DES RAPPORTS SEXUELS, EST-CE QU'UN CONDOM A ÉTÉ UTILISÉ ?	Oui	
SB4. QUELLE EST VOTRE RELATION AVEC L'HOMME AVEC QUI VOUS AVEZ EU VOS DERNIERS RAPPORTS SEXUELS?  Si l'homme est 'petit ami' ou 'fiancé', demander :  VOTRE PETIT AMI/ FIANCÉ VIVAIT-IL AVEC VOUS QUAND VOUS AVEZ EU VOS DERNIERS RAPPORTS SEXUELS AVEC LUI?	C'est mon mari / partenaire cohabitant       1 —         C'est mon ami / fiancé       2         C'est un autre ami       3         C'est une rencontre occasionnelle       4         Autre (à préciser)       6	→ SB6
Si 'Oui', encercler 1. Si 'non', encercler 2.  SB5. QUEL EST L'ÂGE DE CETTE PERSONNE?	Âge du partenaire	
Si la réponse est NSP , insister : À PEU PRES QUEL ÂGE A CETTE PERSONNE ?	NSP98	
<b>SB6</b> . AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, AVEZ-VOUS EU DES RAPPORTS SEXUELS AVEC QUELQU'UN D'AUTRE ?	Oui     1       Non     2 —	MODULE SUIVANT
<b>SB7</b> . LA DERNIÈRE FOIS QUE VOUS AVEZ EU DES RAPPORTS SEXUELS AVEC UN AUTRE HOMME, EST-CE QU'UN CONDOM A ÉTÉ UTILISÉ?	Oui	
SB8. QUELLE EST VOTRE RELATION AVEC CET HOMME?  Si l'homme est 'petit ami' ou 'fiancé', demander:  VOTRE PETIT AMI/ FIANCE VIVAIT-IL AVEC VOUS QUAND  VOUS AVEZ EU VOS DERNIERS RAPPORTS SEXUELS AVEC LUI?  Si 'Oui', encercler 1. Si 'non', encercler 2.	C'est mon mari / partenaire cohabitant       1         C'est mon ami / fiancé       2         C'est un autre ami       3         C'est une rencontre occasionnelle       4         Autre (à préciser)       6	→ SB10
SB9. QUEL ÂGE A CETTE PERSONNE?	Âge du partenaire	
Si la réponse est NSP , insister : À PEU PRES QUEL ÂGE A CETTE PERSONNE ?	NSP98	
SB10. MIS A PART CES DEUX HOMMES, AVEZ- VOUS EU DES RELATIONS SEXUELLES AVEC QUELQU'UN D'AUTRE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	Oui	MODULE SUIVANT
SB11. EN TOUT, AVEC COMBIEN D'HOMMES DIFFERENTS AVEZ- VOUS EU DES RELATIONS SEXUELLES AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?	Nombre de partenaires	

MODULE SUR LE VIH/SIDA HA		
HA1. MAINTENANT, JE VOUDRAIS VOUS PARLER DE QUELQUE		
CHOSE D'AUTRE.	Oui 1	
	Non2	→ FIN DE
AVEZ-VOUS DEJA ENTENDU PARLER DU VIRUS VIH OU D'UNE MALADIE APPELEE SIDA ?	14011	L'INTERVIEW
D'UNE MALADIE APPELEE SIDA !		
HA2. EST-CE QU'ON PEUT REDUIRE LE RISQUE DE	Oui 1	
CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA EN AYANT SEULEMENT		
UN PARTENAIRE SEXUEL QUI N'EST PAS INFECTE ET QUI	Non	
N'A AUCUN AUTRE PARTENAIRE?	NSP 8	
HA3. EST-CE QU'ON PEUT CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA	Oui 1	
PAR SORCELLERIE OU PAR DES MOYENS SURNATURELS ?	Non	
·	NSP 8	
HA4. EST-CE QU'ON PEUT REDUIRE LES RISQUES D'AVOIR LE	Oui1	
VIRUS SIDA EN UTILISANT UN CONDOM CHAQUE FOIS	Non	
QU'ON A DES RAPPORTS SEXUELS ?	NSP 8	
HA5. EST-CE QU'ON PEUT CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA EN	Oui 1	
SE FAISANT PIQUER PAR DES MOUSTIQUES ?		
	Non	
	-	
HA6. EST-CE QU'ON PEUT REDUIRE LE RISQUE DE CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA EN S'ABSTENANT DE	Oui 1	
RAPPORTS SEXUELS ?	Non	
	NSP 8	
<b>HA7</b> . EST-CE QU'ON PEUT CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA EN	Oui	
PARTAGEANT LA NOURRITURE AVEC UNE PERSONNE	Non	
ATTEINTE DU SIDA ?	NSP 8	
HA7a. EST-CE QU'ON PEUT CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA SI	Oui	
L'ON REÇOIT UNE INJECTION PAR PIQURE AVEC UNE	Non	
AIGUILLE QUI A ETE DEJA UTILISEE PAR QUELQU'UN D'AUTRE?	NSP8	
HA8. EST-IL POSSIBLE QU'UNE PERSONNE PARAISSANT EN		
BONNE SANTE AIT, EN FAIT, LE VIRUS DU SIDA ?	Oui	
	Non	
	NSP8	
HA9. EST-CE QUE LE VIRUS QUI CAUSE LE SIDA PEUT ÊTRE		
TRANSMIS DE LA MERE A SON BEBE :		
	Oui Non NSP	
HA9a. AU COURS DE LA GROSSESSE ?	Au cours de la grossesse1 2 8	
HA9B. PENDANT L'ACCOUCHEMENT ?	Pendant l'accouchement1 2 8	
HA9c. PENDANT L'ALLAITEMENT ?	Pendant l'allaitement1 2 8	
HA10. D'APRES VOUS, SI UNE ENSEIGNANTE A LE VIRUS DU	Oui 1	
SIDA MAIS QU'ELLE N'EST PAS MALADE, EST-CE QU'ELLE DEVRAIT ETRE AUTORISEE OU NON A	Non	
CONTINUER A ENSEIGNER A L'ECOLE ?	NSP/Pas sûre/Ça dépend 8	
<b>HA11</b> . EST-CE QUE VOUS ACHETERIEZ DES LEGUMES FRAIS A	Oui	
UN MARCHAND OU A UN VENDEUR SI VOUS SAVIEZ QUE CETTE PERSONNE A LE VIRUS DU SIDA ?	Non2	
QUE DETTE I ENCONNE A LE VINOS DO SIDA :	NSP/Pas sûre/Ça dépend 8	
HA12. SI UNE PERSONNE DE VOTRE FAMILLE DEVIENT	Oui	
INFECTEE PAR LE VIRUS QUI CAUSE LE SIDA,	Non	
VOUDRIEZ-VOUS QUE SON ETAT SOIT GARDE SECRET OU NON ?	NSP/Pas sûre/Ça dépend 8	
HA13. SI QUELQU'UN DE VOTRE FAMILLE CONTRACTAIT LE	Oui	
VIRUS QUI CAUSE LE SIDA, SERIEZ-VOUS PRETE A	Non	
PRENDRE SOIN DE LUI OU D'ELLE DANS VOTRE PROPRE MENAGE ?	NSP/Pas sûre/Ça dépend8	

HA14. Vérifier CM1, CM12 et MN5: A effectué le test de VIH dans le cadre des soins prénatals?		
	A effectué le test du VIH dans Passer à le cadre des consultations HA18A prénatals	
N'a pas eu de naissance au cours de sa vie  N'a pas eu de naissance au cours des 2dernières années  N'a pas effectué le test du VIH dans le carde des consultations pré	natals ————————————————————————————————————	
HA15. JE NE VEUX PAS CONNAITRE LES RESULTATS, MAIS AVEZ-VOUS DEJA EFFECTUE UN TEST POUR SAVOIR SI VOUS AVIEZ LE VIH, LE VIRUS QUI CAUSE LE SIDA ?	Oui	
HA16. JE NE VEUX PAS CONNAITRE LES RESULTATS, MAIS EST-CE QUE VOUS AVEZ OBTENU LES RESULTATS DU TEST ?	Oui	
HA17. AVIEZ-VOUS DEMANDE VOUS-MEME A LE FAIRE, VOUS L'A-T-ON PROPOSE ET VOUS AVEZ ACCEPTE OU BIEN ETAIT-IL IMPOSE?	A demandé le test	
HA18. EN CE MOMENT, CONNAISSEZ-VOUS UN ENDROIT OU L'ON PEUT SE RENDRE POUR EFFECTUER LE TEST DU VIRUS QUI CAUSE LE SIDA ?	Oui	
<b>HA18A</b> . Si elle a effectué le test de VIH dans le cadre des soins prénatals :	Oui 1	
EN DEHORS DES SERVICES DE CONSULTATIONS PRENATALES, CONNAISSEZ-VOUS UN AUTRE ENDROIT OU L'ON PEUT SE RENDRE POUR EFFECTUER LE TEST DU VIRUS QUI CAUSE LE SIDA ?	Non	
FFH. ENREGISTREZ L'HEURE DE FIN DE L'INTERVERVIEW	HEURE MINUTES	

## **OBSERVATIONS**

UTILISEZ CET ESPACE POUR ENREGISTRER TOUTES LES OBSERVATIONS QUI PEUVENT AIDER A LA COMPREHENSION DES INFORMATIONS SUR CE MENAGE ENQUETE ('INFORMATION SUR LES FEUILLES DES INTERVIEWS INDIVIDUELLES INCOMPLETES, NOMBRE DE VISITES, ETC.).

BSERVATIONS DE L'ENQUÊTRICE
BSERVATIONS DE LA CONTRÔLEUSE
ATE
BSERVATIONS DU CHEF D'ÉQUIPE
ATE